

JOURNAL OFFICIEL

DE LA

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO

paraissant le 1^{er} et le 15 de chaque mois à Brazzaville

DESIGNATIONS	ABONNEMENTS				NUMERO	
	1 AN		6 MOIS		Voie ordinaire	Voie avion
	Voie ordinaire	Voie avion	Voie ordinaire	Voie avion		
REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO.....					265	325
GABON, REP. CENTRAFRICAINE, CAMEROUN,		7.775	3 170	3 885	265	385
TCHAD		9.215	3 165	4 605	285	385
ANGOLA, ZAIRE, GUINEE EQUATORALE.....	6.335	9.215	3 165	4 605	285	525
AUTRES PAYS D'AFRIQUE.....		12.600	3 180	6.300		
FRANCE, AFR. DU NORD, ILE MAURICE, MAD.		11.160	3 420	5 580		645
AFRIQUE OCCIDENTALE		15.840	3 400	7.920	285	645
DEPARTEMENTS FRANÇAIS OUTRE-MER.....	6.840	15.840	3 420	7 920		645
AMERIQUE		15.480	3 420	7.740		645
ASIE		13.330	3 420	6 625		645
AUTRES PAYS D'EUROPE.....						

— Annonces judiciaires et légales et avis divers : 180 frs la ligne (il ne sera pas compté moins de 1.000 frs par annonce ou avis) ;
— Propriété foncière et minière : 2.400 frs le texte ; — Déclaration d'association : 1.500 frs le texte.

DIRECTION ; BOITE POSTALE 2.087 A BRAZZAVILLE

Règlement : espèce, par mandat-postal, par chèque visé pour provision et payable à BRAZZAVILLE, libellé à l'ordre du Journal Officiel et adressé à la direction du journal officiel avec documents correspondants.

S O M M A I R E

ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE

LOI N 27-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de la convention africaine sur la conservation des ressources naturelles.

Page..... 1080

LOI N 28-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de la convention de Lomé II.

Page..... 1080

LOI N 29-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord conclu entre la République Populaire du Congo et la Roumanie relatif aux transports aériens et civils.

Page..... 1080

LOI N 30-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord de coopération économique et technique signé le 18 juin 1977 à Pékin entre le Gouvernement de la République Populaire de Chine et la République Populaire du Congo.

Page..... 1080

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO

ORDONNANCE N 05-80 du 3 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord entre la République Populaire du Congo et la Banque Africaine de Développement (BAD) en vue de la promotion des petites et moyennes industries en République Populaire du Congo.

Page..... 1080

LOI N° 24-80 du 5 novembre 1980, portant institution du régime financier des régions et districts en République Populaire du Congo.

Page..... 1081

LOI N° 25-80 du 13 novembre 1980, portant amendement de l'article 47 de la constitution du 8 juillet 1979.

Page..... 1087

LOI N° 26-80 du 13 novembre 1980, entendant aux entreprises relevant du secteur hôtelier le bénéfice des dispositions de l'ordonnance N° 11-73 du 26 avril 1973, portant code des investissements.

Page..... 1087

PRÉSIDENTE DU CONSEIL DES MINISTRES

DÉCRET N° 80-450 du 3 novembre 1980, portant ratification de l'accord entre la République Populaire du Congo et la Banque Africaine de Développement (B.A.D.) garantissant l'accord de prêt à la B.N.D.C. en vue de la promotion des petites et moyennes industries en République Populaire du Congo.

Page..... 1088

DÉCRET N° 80-467 du 11 novembre 1980, portant détachement et nomination d'un commandant en qualité de chef de la défense et de sécurité du département politique du secrétariat général à l'Organisation de l'Unité Africaine (O.U.A.)

Page..... 1088

DÉCRET N° 80-479 du 8 novembre 1980, mettant fin au détachement et portant affectation d'un inspecteur principal de la Jeunesse et des Sports

Page..... 1088

DÉCRET N° 80-480 du 8 novembre 1980, portant nomination à titre exceptionnel et posthume dans l'ordre du Mérite Congolais.

Page..... 1089

DÉCRET N° 80-481 du 8 novembre 1980, portant nomination d'un commerçant en qualité de Consul honoraire de la République Populaire du Congo à Hambourg (R.F.A.)

Page..... 1089

DÉCRET N° 80-483 du 11 novembre 1980, portant nomination d'un agent en qualité de représentant permanent de l'UJSC auprès du Mouvement Panafricain de la Jeunesse à Alger.

Page..... 1090

DÉCRET N° 80-484 du 11 novembre 1980, portant nomination d'un professeur certifiée, déléguée

de l'URFC auprès de la Fédération Démocratique Internationale des Femmes, en qualité de Représentante Permanente de cette Organisation auprès de l'UNESCO à Paris.

Page..... 1090

DÉCRET N° 80-494 du 13 novembre 1980, ratifiant la charte des transports maritimes en Afrique de l'Ouest et du Centre.

Page..... 1091

DÉCRET N° 80-459 du 5 novembre 1980, portant inscription au tableau d'avancement et nomination des officiers de l'Armée Populaire Nationale.

Page..... 1091

Acte en abrégé..... 1092

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Actes en abrégé..... 1092

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DÉCRET N° 80-452/ETR/SG/DAAP/DP du 5 novembre 1980, portant nomination d'un membre de cabinet de l'attaché militaire, naval et de l'air près l'ambassade de la République Populaire du Congo en République Démocratique Allemande.

Page..... 1092

DÉCRET N° 80-455/ETR-SG/DAAP/DP, portant nomination d'un agent, en qualité de premier attaché à l'ambassade de la République Populaire du Congo à Paris.

Page..... 1093

DÉCRET N° 80-456/ETR-SG/DAAP/DP, portant nomination d'un agent, en qualité de troisième secrétaire, chargé du protocole à l'ambassade de la République Populaire du Congo à Paris.

Page..... 1093

DÉCRET N° 80-457/ETR-SG/DAAP/DP, portant nomination d'un agent, en qualité de premier secrétaire, chargé des affaires consulaires, à l'ambassade de la République Populaire du Congo à Paris.

Page..... 1094

DÉCRET N° 80-458/ETR-SG/DAAP/DP, portant nomination d'un agent, en qualité de troisième attaché à l'ambassade de la République Populaire du Congo à Paris.

Page..... 1095

DÉCRET N° 80-550/ETR-SG/DAAP/DP, portant inscription au tableau d'avancement de l'année 1980 des fonctionnaires des cadres de la catégorie A, hiérarchie I du personnel diplomatique et consulaire et dressant la liste des fonctionnaires de ces mêmes cadres avançant à l'ancienneté à 3 ans.

Page..... 1095

Actes en abrégé 1096

**MINISTÈRE DE L'INFORMATION ET
DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS**

Actes en abrégé..... 1097

MINISTÈRE DES FINANCES

Actes en abrégé..... 1098

**MINISTÈRE DU TRAVAIL ET
DE LA JUSTICE**

DÉCRET N° 80-447/MTJ/DGTFP/DFP/22021/2, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I, des services techniques (Techniques industrielles).

Page..... 1100

DÉCRET N° 80-448/MTJ/DGTFP/DFP/21021/6, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I, des services techniques (Élevage).

Page..... 1101

DÉCRET N° 80-449/MTJ-DGTFP-DFP/21021/27, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services techniques, (Hydrologie).

Page 1102

DÉCRET N° 80-451/MTJ-DGTFP-DFP, portant intégration et nomination d'un agent, dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I, des services administratifs et financiers (Contributions directes).

Page 1102

DÉCRET N° 80-461/MTJ-DGTFP-DFP-2103-5, portant reclassement et nomination d'une Institutrice Principale de 4ème échelon.

Page 1103

DÉCRET N° 80-462/MTJ.DGTFP.DFP.22022/15, retirant les dispositions de l'arrêté N° 1259/

MTJ.SGFPT.DFP du 30 mars 1979, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie II des SAF (Administration générale).

Page..... 1104

DÉCRET N° 80-463/MTJ.DGTFP.DFP.22021/8, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services techniques (Travaux Publics).

Page..... 1105

DÉCRET N° 80-464/MTJ.DGTFP.DFP.21021/8, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services techniques (Techniques industrielles).

Page..... 1105

DÉCRET N° 80-465/MTJ.DGTFP.DFP.22022/8, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services techniques (Élevage).

Page..... 1106

DÉCRET N° 80-466/MTJ.DGTFP.DFP.2103/9, portant reclassement et nomination d'un agent en qualité de vérificateur des douanes.

Page..... 1107

DÉCRET N° 80-468/MTJ-DGTFP-DFP21022/02, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services administratifs et financiers - SAF - (Administration Générale).

Page 1107

DÉCRET N° 80-469/MTJ/DGTFP/DFP/21021/27, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services administratifs et financiers SAF (Administration générale).

Page..... 1108

RECTIFICATIF N° 80-470/MTJ/DGTFP/DFP 21024 au décret 75-168/MTJSI.DGT.DCGPCE du 2 avril 1975, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I des services administratifs et financiers SAF (Administration générale).

Page..... 1109

DÉCRET N° 80-471/MTJ/DGTFP-DFP/22021, portant intégration et nomination d'un agent dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I, des services techniques (Travaux Publics).

Page..... 1109

DÉCRET N° 80-472/MJT/DGTFP-DFP/22022/15,
portant intégration et nomination d'un agent
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I,
des services administratifs et financiers SAF
(Administration générale).

Page..... 1110

DÉCRET N° 80-473/MJT/DGTFP-DFP/22023/6,
portant intégration et nomination d'un agent
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I,
des services techniques (Industrie).

Page..... 1111

DÉCRET N° 80-474/MJT/DGTFP-DFP 1025,
portant intégration et nomination d'un agent
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I,
des services techniques (Elevage).

Page..... 1111

DÉCRET N° 80-476/MJT/DGTFP-DFP 21023,
portant intégration et nomination d'un agent
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I,
des services techniques (Agriculture).

Page..... 1112

DÉCRET N° 80-482/MJT/DGTFP-DFP/21021/20,
portant intégration et nomination d'un agent
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I,
des services techniques (Elevage).

Page..... 1113

DECRET N° 80-485/MTJ.DGTFP.SCALM. 29,
portant détachement d'un inspecteur principal
des Douanes auprès de l'UDEAC à Bangui (Régu-
larisation).

page..... 1113

RECTIFICATIF N° 80-486/MTJ-DGTFP-DFP.
au décret N° 77-730-MTJ-DGT.DCGPCE du 24
décembre 1977, portant révision de la situation
administrative de M. GAMPOMI (Antoine).

Page :..... 1114

DÉCRET N° 80-487/MJT/DGTFP/DFP/2103/4,
accordant une bonification d'échelon à un agent,
en qualité de médecin de 5ème échelon.

Page..... 1115

DÉCRET N° 80-488/MJT/DGTFP/DFP/21022.16,
portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
des services administratifs et financiers SAF
(Contributions Directes et Enregistrement).

Page..... 1115

DÉCRET N° 80-489/MJT/DGTFP/DFP/21025

portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
du personnel consulaire et diplomatique.

Page..... 1116

DÉCRET N° 80-490/MJT/DGTFP/DFP/21022/28,
portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
du personnel consulaire et diplomatique.

Page..... 1117

DÉCRET N° 80-491/MJT/DGTFP/DFP/21021,
portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
des services techniques (Elevage).

Page..... 1118

DÉCRET N° 80-492/MJT/DGTFP/DFP/22023/8,
portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
des services techniques (Eaux et Forêts).

Page..... 1118

DÉCRET N° 80-493/MTJ/DGTFP/DFP/21021/15,
portant intégration et nomination d'un agent,
dans les cadres de la catégorie A, hiérarchie I
des services sociaux (Enseignement).

Page..... 1119

Actes en abrégé..... 1120

RECTIFICATIF 9782/MTJ-DGTFP-DFP à l'arrêté
N° 8749/MJT-SGFPT-DGP du 9 octobre 1978,
portant promotion sur liste d'aptitude en ce qui
concerne M. MABIALA (Gabriel), commis
principal contractuel.

Page..... 1127

RECTIFICATIF N° 9310/MTJ.DGTFP.DFP/2103
à l'arrêté N° 6251/MJT.DGT.DCGPCE du 16
août 1977, portant reclassement et nomination
d'une agent technique stagiaire des cadres de
la catégorie C, hiérarchie I des services sociaux
(Santé publique).

Page..... 1128

JUSTICE

DÉCRET N° 80-495 du 13 novembre 1980, portant
titularisation d'un agent en qualité de magistrat
stagiaire.

Page..... 1136

Actes en abrégé..... 1137

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE
LA CONSTRUCTION, CHARGE DE
L'ENVIRONNEMENT**

Actes en abrégé 1138

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

DÉCRET N° 80-446 du 3 novembre 1980, portant titularisation et nomination des Maîtres-Assistants stagiaires, en service à l'Université (Marien) NGOUABI.

Page 1138

DÉCRET N° 80-475 du 6 novembre 1980, portant intégration et nomination d'un agent dans le statut de l'université Marien NGOUABI, en qualité d'assistant des sciences économiques.

Page 1139

DÉCRET N° 80-478 du 7 novembre 1980, portant reclassement d'un agent en qualité de maître-assistant de littérature comparée, en service à l'université Marien NGOUABI.

Page 1139

ADDITIF N° 9444 /MEN.DPAA.SP.P1.S1 à l'arrêté N° 4229/MEN.DPAA.SP.P1 du 13 mai 1980, portant admission définitive à l'examen de CAP session de 1978-1979.

Page 1140

RECTIFICATIF N° 9441/MEN-DPAA-SP-P1, à l'arrêté N° 3487/MEN-SGEN-DPAA-P1 du 21 avril 1978, portant recrutement des élèves titulaires du Brevet d'Études Moyennes Générales (B.E.M.G.), en qualité de volontaire de l'éducation.

Page 1141

RECTIFICATIF N° 9443/MEN-DPAA-SP-P1, à l'arrêté N° 3487/MEN-SGEN-DPAA-SP-P1 du 21 avril 1978, portant recrutement des élèves titulaires du Brevet d'Études Moyennes Générales (B.E.M.G.) en qualité de volontaire de l'éducation.

Page 1141

RECTIFICATIF N° 9447/MEN-DPAA-P1 de l'arrêté N° 3487/MEN-SGEN-DPAA-P1 du 21 avril 1978, portant recrutement des élèves titulaires du Brevet d'Études Moyennes Générales (BEMG), en qualité de volontaires de l'éducation.

Page 1141

MINISTÈRE DES MINES ET DE L'ÉNERGIE

Actes en abrégé 1142

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE RURALE

Actes en abrégé 1143

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES AFFAIRES
SOCIALES**

Actes en abrégé 1146

RECTIFICATIF à l'arrêté N° 1227/MSAS/SGSP/SP-G2-2 du 30 mars 1979, portant promotion au titre de l'année 1977, des fonctionnaires des cadres de la catégorie B, des services sociaux (santé publique), en ce qui concerne une infirmière diplômée d'Etat.

Page 1147

ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE

LOI N° 27-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de la convention africaine sur la conservation des ressources naturelles.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE A DÉLIBÉRÉ ET ADOPTÉ

LE PRÉSIDENT DU C.C. DU PCT, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, CHEF DE L'ÉTAT, PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES, PROMULGUE LA LOI DONT LA TENEUR SUIT :

Art. 1er. — Est autorisée la ratification de la convention africaine sur la conservation des ressources naturelles.

Art. 2. — La présente loi sera publiée au Journal Officiel de la République Populaire du Congo et exécutée comme loi de l'État.

Fait à Brazzaville, le 21 novembre 1980.

Colonel Denis SASSOU-NGUESSO.-

LOI N° 28-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de la convention de Lomé II.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE A DÉLIBÉRÉ ET ADOPTÉ :

LE PRÉSIDENT DU C.C. DU PCT, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, CHEF DE L'ÉTAT, PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES, PROMULGUE LA LOI DONT LA TENEUR SUIT :

Art. 1er. — Est autorisée la ratification de la convention de Lomé II.

Art. 2. — La présente loi sera publiée au Journal Officiel.

Fait à Brazzaville, le 21 novembre 1980

Colonel Denis SASSOU-NGUESSO.-

-----oOo-----

LOI N° 29-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord conclu entre la République Populaire du Congo et la Roumanie relatif aux transports aériens et civils.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE A DÉLIBÉRÉ ET ADOPTÉ :

LE PRÉSIDENT DU C.C. DU PCT, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, CHEF DE L'ÉTAT, PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES, PROMULGUE LA LOI DONT LA TENEUR SUIT :

Art. 1er. — Est autorisée la ratification de l'accord conclu entre la République Populaire du Congo et la République Socialiste de Roumanie

sur le transports aériens et civils.

Art. 2. — La présente loi sera publiée au Journal Officiel.

Fait à Brazzaville, le 21 novembre 1980

Colonel Denis SASSOU-NGUESSO.

-----oOo-----

LOI N° 30-80 du 21 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord de coopération économique et technique signé le 18 juin 1977 à Pékin entre le Gouvernement de la République Populaire de Chine et la République Populaire du Congo.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE POPULAIRE A DÉLIBÉRÉ ET ADOPTÉ :

LE PRÉSIDENT DU C.C. DU PCT, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, CHEF DE L'ÉTAT, PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES, PROMULGUE LA LOI DONT LA TENEUR SUIT :

Art. 1er. — Est autorisée la ratification de l'accord de coopération économique et technique signé le 18 juin 1977 à Pékin entre le Gouvernement de la République Populaire de Chine et la République Populaire du Congo.

Art. 2. — La présente loi sera publiée au Journal Officiel.

Fait à Brazzaville, le 21 novembre 1980

Colonel Denis SASSOU-NGUESSO.-

-----oOo-----

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO

ORDONNANCE N° 05-80 du 3 novembre 1980, autorisant la ratification de l'accord entre la République Populaire du Congo et la Banque Africaine de Développement (BAD) en vue de la promotion des petites et moyennes industries en République Populaire du Congo.

LE PRÉSIDENT DU C.C. DU PCT, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, CHEF DE L'ÉTAT, PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Vu la constitution du 8 juillet 1979 ;
Vu la loi 19-80 du 1er août, habilitant le Président de la République à légiférer par ordonnance ;

Vu le décret 79-154 du 4 avril 1979, portant nomination du Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;

Vu le décret 79-155 du 4 avril 1979, portant nomination des Membres du Conseil des Ministres
Vu le décret 79-706, modifiant la composition du Conseil des Ministres ;

Le Conseil des Ministres entendu :